BuddyPhones®

USER MANUAL

www.buddyphones.com

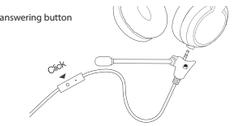
BuddyPhones Galaxy (BP-GALAXY)
BuddyPhones StudyBuddy (BP-SB)
BuddyPhones School (BP-SCHOOL)
BuddyPhones School+ (BP-SCHOOLP)

EN

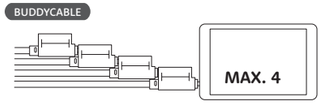
"5 in 10 young people listen to their music or other audio too loudly."
National Institute on Deafness and Other Communication Disorders (NIDCD)

MICROPHONE

Microphone with answering button



BUDDYCABLE



Maximum of 4 headphones connected to Single Device
*Compatible with most audio devices

CAUTION

- Do not immerse or even splash the earphones with water. It is not waterproof.
- Do not expose to extreme temperatures.
- Do not attempt to open the earphones, there are no user serviceable parts and you will invalidate your warranty.
- Clean the earphones only with a soft dry cloth. Do not use any abrasive cleaners.
- Do not use in situations that require your full awareness such as driving or cycling.
- Not for use with high powered amplifiers. Please use with care.
- Operating temperture: -10˚C ~ +45˚C

Complies with the European Union's "Restriction of Hazardous Substances Directive", which protects the environment by restricting specific hazardous materials and products.

This product is marked by the CE mark in accordance with the provisions of the RoHS Directive (2011/65/EU). By this ONANOFF Ltd. declares that the product complies with the essential requirements and other relevant provisions provided by the Directive 2011/65/EU. It is forbidden to the user to make changes or modifications of any kind to the device. Changes or modifications not expressly approved by ONANOFF Ltd. will void the user's permission to operate the device.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL OF EQUIPMENT FOR HOUSEHOLD USERS (Applicable to European Union countries and to those applying waste separation systems).
The marking on the product on documentations indicates that the product should not be disposed with other household waste at the end of its life. To prevent possible harm to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal, the user is encouraged to separate this product from other types of wastes and to responsibly recycle it in order to promote the sustainable reuse of material resources. Household users are invited to contact either the retailer where the product was purchased or there relevant local government office for all the information on separate collection and recycling for this type of product.
Corporate users are invited to contact their supplier to verify the terms and conditions of the purchase agreement.

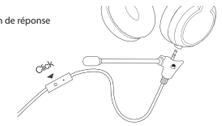
© ONANOFF Ltd. Designed in Iceland & Hong Kong | Made in China. All rights reserved. ONANOFF and BuddyPhones is a registered trademark. More information at www.onanoff.com
Manufacturer: ONANOFF Ltd.
Rm 424, 4/F., Sino Industrial Plaza, 9 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Hong Kong

FR

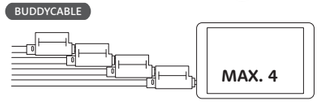
"5 jeunes sur 10 écoutent leur musique ou toute autre source audio à un niveau trop élevé."
Institut national américain de la surdité et des autres troubles de la communication (NIDCD)

MICROPHONE

Microphone avec bouton de réponse



BUDDYCABLE



Jusqu'à 4 casques peuvent être connectés sur un même appareil
*Compatible avec la plupart des appareils audio

ATTENTION

- N'immergez pas les écouteurs dans l'eau et ne les éclaboussez pas non plus. Ils ne sont pas étanches.
- N'exposez pas à des température élevées.
- N'essayez pas d'ouvrir les écouteurs, il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur et cela invaliderait votre garantie.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un linge doux et sec. N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Ne pas utiliser dans des situations qui demandent votre concentration totale comme en conduite ou à vélo.
- Ne pas utiliser avec des amplificateurs électrique. Utiliser avec précaution.
- Température de travail: -10˚C ~ + 45˚C

Conforme à la « Directive sur la restriction des substances dangereuses » de l'Union Européenne, qui protège l'environnement en restreignant les matériaux et produits dangereux spécifiques.

Ce produit est marqué du logo CE conformément aux provisions de la directive RoHS (2011/65/EU). ONANOFF Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme avec les principales conditions et autres provisions relatives indiquées dans la Directive 2011/65/EU. Il est interdit à l'utilisateur de faire des changements ou des modifications de quelque sorte sur cet appareil. Des changements ou des modifications sur ce produit non expressément approuvés par ONANOFF Ltd. peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable aux pays de l'Union Européenne et aux pays appliquant les systèmes de séparation des déchets). La marque affichée sur le produit ou dans la documentation, indique qu'il ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques à la fin de sa durée d'utilisation. Pour éviter les nuisances potentielles sur l'environnement ou la santé humaine causées par une élimination incontrôlées des déchets, il est conseillé à l'utilisateur de séparer ce produit des déchets d'autres types et de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques sont invités à contacter soir le vendeur chez qui ils ont acheté le produit ou le bureau de leur mairie pour obtenir des informations sur le tri sélectif et le recyclage pour ce type de produits. Les utilisateurs professionnels sont invités à contacter leur fournisseur pour vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.

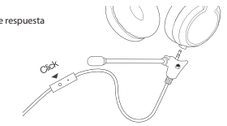
© ONANOFF Ltd. Conçu en Islande & Hong Kong | Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. ONANOFF et BuddyPhones sont des marques déposées. Plus d'informations sur www.onanoff.com

ES

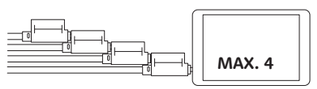
"5 de cada 10 jóvenes escuchan su música u otros audios a un volumen demasiado alto"
Instituto Nacional de la Sordera y Otros Trastornos de la Comunicación (NIDCD)

MICRÓFONO

Micrófono con botón de respuesta



BUDDYCABLE



Un máximo de 4 auriculares conectadosa un dispositivo
*Compatible con la mayoría de dispositivos de audio

PRECAUCIÓN

- No sumerja o salpique con agua los auriculares. No son a prueba de agua.
- No los exponga a temperaturas extremas.
- No trate de abrir los auriculares, no hay piezas reparables por el usuario e invalidará la garantía.
- Limpie los auriculares solo con un paño húmedo y seco. No use limpiadores abrasivos.
- No los use en situaciones que requieran su plena atención como cuando conduce o monta en bicicleta.
- No son para usarse con amplificadores de alta potencia. Úselos con cuidado.
- Temperatura de funcionamiento: -10˚C ~ + 45˚C

Cumple con la "Restricción de Sustancias Peligrosas" de la Unión Europea, que protege el medio ambiente restringiendo determinados productos y materiales peligrosos.

Este producto lleva la marca CE de acuerdo con lo dispuesto en la directiva RoHs (2011/65/EU). Por esta, ONANOFF Ltd. declara que el producto cumple con los requisitos esenciales y con otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 2011/65/EU. Está prohibido realizar cambios o modificaciones de cualquier tipo al dispositivo. Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por ONANOFF Ltd. anularán el permiso del usuario para usar el dispositivo.

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DEL EQUIPO POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES (Aplicable a los países de la Unión Europea y aquellos que apliquen sistemas de separación de residuos)
El símbolo en el producto en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas causados por la eliminación de residuos descontrolada, se recomienda al usuario separar este producto de los otros tipos de basura y reciclarlo de forma responsable para así promover una reutilización de los recursos materiales responsable. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento en el que compraron el producto o con la oficina del gobierno local relevante para obtener información acerca de la recogida selectiva y reciclaje para este tipo de productos. Los usuarios corporativos pueden contactar a sus proveedores para verificar los términos y condiciones del contrato de compra.

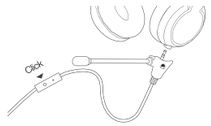
© ONANOFF Ltd. Diseñado en Islandia y Hong Kong | Hecho en China. Todos los derechos reservados. ONANOFF y BuddyPhones son marcas registradas. Más información en www.onanoff.com

DE

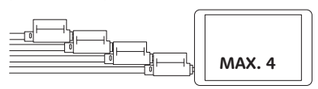
"5 von 10 Jugendlichen hören Musik oder andere Audioinhalte bei zu hoher Lautstärke."
Nationales Institut für Taube und Menschen mit anderen Kommunikationsproblemen (NIDCD)

MIKROFON

Mikrofon mit Antworttaste



BUDDYCABLE



Es können bis zu 4 Kopfhörer mit einem einzigen Gerät verbunden werden
*Kompatibel mit den meisten Audiogeräten

VORSICHT

- Die Kopfhörer dürfen nicht in Flüssigkeiten eingetaucht oder damit bespritzt werden. Sie sind nicht wasserdicht.
- Vor extremen Temperaturen schützen.
- Versuchen Sie nicht, die Kopfhörer zu öffnen; es befinden sich keine vom Nutzer zu wartenden Teile im Inneren. Die Garantie wird in solch einem Fall nichtig.
- Reinigen Sie die Kopfhörer nur mit einem weichen trockenen Lappen. Keine Scheuermittel verwenden.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht in Situationen, in denen Ihre volle Aufmerksamkeit gefordert ist, z.B. während der Fahrt mit dem Auto oder Fahrrad.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht mit einem hochleistungsstarken Verstärker. Mit Vorsicht verwenden.
- Betriebstemperatur: -10˚C bei +45˚C

Entspricht der Europäischen Direktive zur „Einschränkung gefährlicher Substanzen", die zum Schutz der Umwelt die Nutzung bestimmter gefährlicher Materialien und Produkte einschränkt.

Dieses Produkt verfügt gemäß RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) über die CE-Kennzeichnung. ONANOFF Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen geltenden Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Nutzer dürfen das Gerät weder verändern noch modifizieren. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von ONANOFF Ltd. genehmigt wurden, führen zum Verlust der Betriebserlaubnis des Nutzers.

ENTSORGUNG VON H AUSHALTSGERÄTEN (Gültig für Länder der Europäischen Union und Länder, in denen Mülltrennungssysteme zum Einsatz kommen).
Dieses Symbol auf dem Produkt und in der Begleitliteratur weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Nutzer werden gebeten, das Produkt separat und verantwortungsbewusst zu recyceln, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und um eine nachhaltige Wiederverwertung von Rohstoffen zu unterstützen. Private Nutzer wenden sich bitte an ihren Händler, bei dem sie das Produkt erworben haben, oder an ihre Behörde vor Ort, um sich über Sammelstellen und Recyclingsysteme für diese Art von Produkt zu informieren.
Gewerbliche Nutzer wenden sich bitte an ihren Lieferanten, um sich näher über die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages zu informieren.

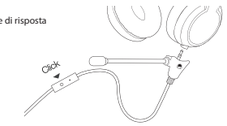
© ONANOFF Ltd. Entwickelt in Island & Hong Kong | Hergestellt in China. Alle Rechte vorbehalten. ONANOFF und BuddyPhones sind eingetragene Markennamen. Nähere Informationen erhältlich unter www.onanoff.com

IT

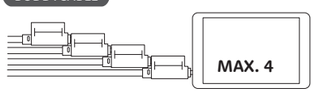
"Cinque giovani su dieci ascoltano musica o altri suoni ad un volume troppo elevato."
Istituto Nazionale per la Sordità e Altri Disturbi della Comunicazione (NIDCD)

MIKROFON

Microfono con pulsante di risposta



BUDDYCABLE



Puoi collegare allo stesso dispositivo sino a 4 cuffie contemporaneamente
*Compatibile con la maggior parte dei dispositivi audio

CAUTION

- Non immergere o bagnare le cuffie. Non sono resistenti all'acqua.
- Non esporre a temperature estreme.
- Non tentare di smontare le cuffie, invaliderà la garanzia. Non contiene componenti sostituibili dall'utente.
- Pulire le cuffie con un panno morbido e asciutto. Non usare detergenti aggressivi.
- Non utilizzare alla guida di auto e/o bicicletta.
- Non utilizzare con amplificatori di potenza elevata. Utilizzare con cura.
- Temperatura di funzionamento: -10 ° C ~ + 45 ° C

Rispetta la direttiva RoHS dell'UE (Unione Europea) sulle "Restrizioni d'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche".

Questo prodotto è marchiato CE in conformità alle disposizioni della direttiva europea RoHS (2011/65/EU). A tal proposito la ONANOFF Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2011/65/EU. Eventuali modifiche o alterazioni del dispositivo eseguite dall'utente sono assolutamente vietate. Modifiche o alterazioni non espressamente approvate dalla ONANOFF Ltd. possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE DA PARTE DI UTENZE DOMESTICHE
(Applicabile a tutti gli stati membri dell'Unione Europea e a quegli stati che utilizzano sistemi di raccolta differenziata).
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali. Le imprese utilizzatrici sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

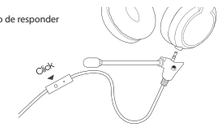
© ONANOFF Ltd. Progettato in Islanda & Hong Kong | Prodotto in Cina. Tutti i diritti riservati. ONANOFF e BuddyPhones sono marchi registrati. Maggiori informazioni su www.onanoff.com

PT

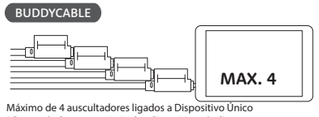
"5 em cada 10 jovens ouvem música ou outro áudio muito alto."
Instituto Nacional de Surdez e Outros Distúrbios da Comunicação (NIDCD)

MICROFONE

Microfone com batão de responder



BUDDYCABLE



Máximo de 4 ausculadores ligados a Dispositivo Único
*Compatível com a maioria dos dispositivos áudio

ADVERTÊNCIA

- Não mergulhe nem salpique os auscultadores com água. Não são à prova de água.
- Não expor a temperaturas extremas.
- Não tente abrir os auscultadores, não há peças que possam ser reparados pelo utilizador e fazê-lo invalida a garantia.
- Limpe os auscultadores apenas com um pano macio seco. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Não utilize em situações que exijam concentração como a condução de um automóvel ou de uma bicicleta.
- Não use com amplificadores elétricos. Use com cuidado.
- Temperatura de operação:-10˚C ~ +45˚C

Cumpre a "Diretiva relativa à Restrição de Substâncias Perigosas" da União Europeia que protege o ambiente através da restrição de materiais e produtos perigosos específicos.

Este produto encontra-se marcado pela marca CE nos termos do disposto na Diretiva RoHS (2011/65/EU). Pelo presente a ONANOFF Ltd. declara que o produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2011/65/EU. O utilizador não pode fazer alterações ou modificações de qualquer espécie ao dispositivo. Alterações ou odificações não expressamente aprovadas pela ONANOFF Ltd. tornarão nula a permissão do utilizador para operar o dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO PARA UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e aos que aplicam sistemas de separação de resíduos).
A marcação no produto na documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos quando deixa de ser utilizável. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação de resíduos não controlada, aconselha-se que o utilizador separe este produto de outros tipos de resíduos e o recicle responsavelmente de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos são aconselhados a contactar o retalhista em que o produto foi adquirido, ou a autarquia local para obter toda a informação necessária sobre a recolha e reciclagem separada para este tipo de produto. Os utilizadores empresariais são aconselhados a contactar o seu fornecedor para confirmar os termos e condições do contrato de compra.

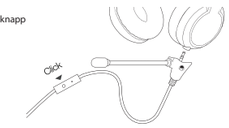
© ONANOFF Ltd. Projetado na Islândia e Hong Kong | Fabricado na China. Todos os direitos reservados. ONANOFF e BuddyPhones são marcas comerciais registadas. Mais informação em www.onanoff.com.

NO

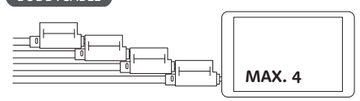
"5 av 10 ungdom lytter til musikk eller annen lyd med for høy lydstyrke."
Nasjonalt institutt for hørselstap og andre kommunikasjonslidelser (NIDCD)

MIKROFON

Mikrofon med svarknapp



BUDDYCABLE



Maksimalt 4 hodetelefoner kan kobles til én enhet
*Virker med de fleste lydenheter

ADVARSEL

- Ikke senk hodetelefonene ned i vann eller sprut vann på dem. De er ikke vanntette.
- Ikke utsett dem for ekstreme temperaturer.
- Prøv ikke å åpne hodetelefonene, de har ingen deler som er laget for å bli modifisert, og åpning vil ugyldiggjøre garantien.
- Rengjør hodetelefonene med en myk tørr klut. Ikke bruk skuremidler.
- Ikke bruk hodetelefonene i situasjoner som krever full oppmerksomhet som for eksempel under kjøring eller sykling.
- Ikke bruk dem i forbindelse med kraftige forsterkere. Vær varsom ved bruk.
- Arbeidstemperatur:-10˚C ~ +45˚C

Enheten overensstemmer med EUs "RoHS-direktiv" (Restriction of Hazardous Substances), som beskytter miljøet ved å begrense spesifikke farlige materialer og produkter.

Dette produktet er market med CE merket i henhold til provisjonene i RoHS-direktivet (2011/65/EU). Med dette, erklærer ONANOFF Ltd.
At produktet overensstemmer med de nødvendige kravene og andre relevante provisjoner som går under direktivet: 2011/65/EU. Det er forbudt for brukeren å gjøre noen som helst form for endringer eller modifikasjoner på produktet.
Endringer eller modifikasjoner er ikke godkjent av ONANOFF Ltd. og vil ugyldiggjøre brukerens tillatelse til å bruke enheten.
INSTRUKSJONER FOR KASTING AV UTSTYR FOR HUSHOLDNINGER
(Gjelder for land innen EU og andre land som bruker avfallssorteringssystemer).
Merkingen på produktet viser at produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall. For å forhindre skade på miljøet eller menneskers helse grunnet ukontrollert avfallshåndtering, bes brukeren skille dette produktet fra andre typer avfall og resirkulere det på en ansvarlig måte som fremmer bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Husholdninger bes kontakte enten forselgeren der produktet ble kjøpt eller relevante myndigheter for å få informasjon om hvordan innsamling og resirkulering av denne typen produkt foregår.
Bedrifter bes kontakte leverandøren for å bekrefte vilkårene for kjøpsavtalen.

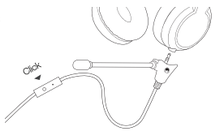
© ONANOFF Ltd. Designet på Island & i Hong Kong | Laget i Kina. Alle rettigheter reservert. ONANOFF og BuddyPhones er registrerte varemerker. Mer informasjon på www.onanoff.com

NL

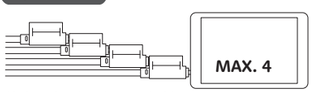
"5 op de 10 jongeren luisteren met een te hoog volume naar hun muziek of andere audio"
Nationaal Instituut voor Doofheid en andere Communicatiestoornissen (NIDCD)

MICROFOON

Microfoon met beltoets



BUDDYCABLE



Maximaal 4 hoofdtelefoons per individueel apparaat
*Compatibel met de meeste audioapparaten

LET OP

- Dompel de hoofdtelefoon niet onder in water en zorg dat er geen waterspatten op de hoofdtelefoon terecht komen. De hoofdtelefoon is niet waterdicht.
- Niet blootstellen aan extreme temperaturen.
- Probeer de hoofdtelefoon niet te openen, er zitten geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in de hoofdtelefoon en het zal de garantie doen vervallen.
- Reinig de hoofdtelefoon alleen met een zachte, droge doek. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Niet gebruiken in situaties die je volle bewustzijn vereisen, zoals autorijden of fietsen.
- Niet voor gebruik met krachtige versterkers. Gebruik het product zorgvuldig.
- Bedrijfstemperatuur: -10 ° C ~ + 45 ° C

Voldoet aan de RoHS-richtlijn van the Europese Unie, die het milieu beschermt door het gebruik van specifieke gevaarlijke materialen en producten te beperken.

Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Hiermee verklaart ONANOFF Ltd. dat het product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2011/65/EU. Het is voor de gebruiker verboden om het apparaat op welke manier dan ook te veranderen of te wijzigen. Veranderingen of wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door ONANOFF Ltd. zullen ertoe leiden dat de gebruiker de bevoegdheid het apparaat te gebruiken verliest.

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN APPARATUUR VOOR HUSHOUDENS(van toepassing op landen in de Europese Unie en landen met gescheiden afvalinzameling). De markering op het product en op de documentatie geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet mag worden weggegooid met het overige huishoudelijke afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid veroorzaakt door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, wordt de gebruiker aangemoedigd om dit product te scheiden van andere soorten afval en om het op een verantwoorde manier te recyclen om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Huishoudens kunnen contact opnemen met de winkel waar het product is aangeschaft of het relevante overheidskantoor voor meer informatie over gescheiden afvalinzameling en recycling voor dit type product. Bedrijven kunnen contact opnemen met hun leverancier om de voorwaarden van de koopovereenkomst te verifiëren.

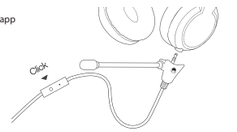
© ONANOFF Ltd. Ontworpen in Ijsland & Hong Kong | Gefabriceerd in China. Alle rechten voorbehouden. ONANOFF en BuddyPhones zijn geregistreerde handelsmerken. Meer informatie op www.onanoff.com

SV

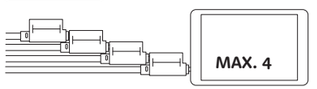
"5 av 10 unga lyssnar på musik eller annat ljud för högt."
Natoinella institutet för dövhet och andra kommunikationsstörningar (NIDCD)

MIKROFON

Mikrofon med svarsknapp



BUDDYCABLE



Högst 4 hörlurar anslutna till en enhet
* Kompatibel med de flesta ljudenheter

OBS!

- Sänk inte ned eller stänk ner hörlurarna med vatten. De är inte vattentäta.
- Utsätt dem inte för extrema temperaturer.
- Försök inte att öppna hörlurarna, du kommer då att ogiltigförklara garantin.
- Rengör hörlurarna endast med en mjuk torr trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel.
- Använd inte i situationer som kräver ditt fulla medvetande såsom bilkörning eller cykling.
- Ej för användning med högeffekts förstärkare. Använd med försiktighet.
- Arbetstemperatur: -10 ° C ~ + 45 ° C

Överensstämmer med EU: s "Restriction of Hazardous Substances direktivet", som skyddar miljön genom att begränsa vissa farliga material och produkter.
Denna produkt är märkt med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i RoHS-direktivet (2011/65 / EU). Genom ONANOFF Ltd. förklaras att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65 / EU. Det är förbjudet för användaren att göra ändringar eller modifieringar av något slag till enheten. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av ONANOFF Ltd. upphäver användarens behörighet att använda enheten.

INSTRUKTIONER FÖR BORTTAGNING AV UTRUSTNING FÖR HUSHÅLLSANVÄNDARE (Tillämpig för EU-länder och de som tillämpar separationssystem för avfall).
Märkningen på produkten och dokumentation anger att produkten inte ska kastas med annat hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, uppmanas användaren att separera denna produkt från andra typer av avfall och återvinna det i syfte att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser.
Hushållsanvändare uppmanas att kontakta återförsäljaren där produkten köptes eller relevant kommunalt kontor för all information om separat insamling och återvinning av denna typ av produkt.
Företagsanvändare uppmanas att kontakta sin leverantör för att kontrollera villkoreni köpeavtalet.

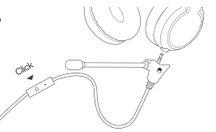
© ONANOFF Ltd. Designad i Island och Hong Kong | Tillverkad i Kina. Alla rättigheter förbehållna. ONANOFF och BuddyPhones ett registrerat varumärke. Mer information på www.onanoff.com

DK

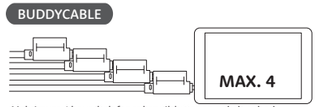
"5 ud af 10 unge mennesker lytter til musik eller anden lyd ved et lydniveau, der er for højt."
Nationalt institut for døvhed og andre kommunikationsvanskeligheder (NIDCD)

MIKROFON

Mikrofon med svarsknapp



BUDDYCABLE



Maksimum 4 hovedtelefoner kan tilsluttes en enkelt enhed
* Kompatibel med de fleste lydenheder

FORSIGTIG

- Undgå at nedsænke øretelefonerne i eller oversprøjte dem med vand. De er ikke vandtætte.
- Udsæt ikke apparatet for ekstreme temperaturer.
- Forsøg ikke at adskille øretelefonerne, der er ingen dele, som brugeren kan servicere, og du vil ugyldiggøre din garanti.
- Rens udelukkende øretelefonerne med en blød, tør klud. Brug ikke nogen form for slibende rengøringsmidler.
- Må ikke anvendes i situationer, der kræver din fulde opmærksomhed, såsom kørsel eller cykling.
- Ikke egnet til brug med kraftige forstærkere. Brug venligst med omhu.
- Arbejdstemperatur: -10 ° C ~ + 45 ° C

Overholder EU's "direktiv om begrænsning af farlige stoffer", som beskytter miljøet ved at begrænse bestemte farlige materialer og produkter.
Dette produkt er mærket med CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i RoHS-direktivet (2011/65/EU). ONANOFF Ltd. erklærer hermed at produktet overholder de væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2011/65/EU. Det er forbudt for brugeren at foretage ændringer eller modifikationer af nogen som helst art på enheden. Ændringer eller modifikation, der ikke udtrykkeligt er godkendt af ONANOFF Ltd vil ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene enheden.
INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF UDSTYR TIL PRIVATE BRUGERE (Gælder for EU-landene og for dem som benytter affaldssorteringssystemer).
Denne mærkning på produktets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er slidt op. For at forebygge mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal man adskille disse elementer fra andre typer af affald og genanvende dem ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materialeressourcer. Private brugere opfordres til at kontakte enten den forhandler, hvor produktet blev købt eller de relevante lokale myndigheders kontor for at få oplysninger om særskilt indsamling og genvinding af denne type produkter.
Erhvervsbrugere bedes kontakte deres leverandør for at kontrollere købsaftalens vilkår og betingelser.

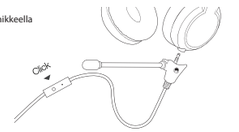
© ONANOFF Ltd. designet i Island & Hong Kong | Fremstillet i Kina. Alle rettigheder forbeholdes. ONANOFF og Buddyphones er registrerede varemærker. Du kan finde flere oplysninger på www.onanoff.com

FI

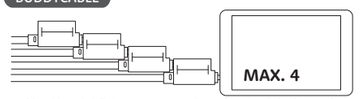
"Viisi nuorta kymmenestä kuuntelevat musiikkia tai muita ääniitteitä liian kovalla volyymillä."
Kansallinen kuurouden ja muiden kommunikaatiohäiriöiden instituutti (NIDCD)

MIKROFONI

Mikrofoni vastauspainikkeella



BUDDYCABLE



BuddyCable mahdollistaa jopa 4 samanaikaista liitäntää yhden laitteen kanssa.
*Yhteensopiva useimpien äänilaitteiden kanssa

VAROITUS

- Älä altista kuulokkeita vedelle, ne eivät ole vedenpitävät.
- Älä altista kuulokkeita erittäin kylmille tai lämpimille olosuhteille.
- Älä avaa kuulokkeen kuoria. Kuulokkeessa ei ole vaihdettavia osia. Kuulokkeen avaaminen mitätöi laitteen takuun.
- Puhdista kuulake vain pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai karheita puhdistusvälineitä.
- Älä käytä kuulokkeita jos tilanne vaatii täyden havainnointikyvyn, kuten esimerkiksi pyöräillessä tai ajaessa autoa.
- Älä käytä suuritehoisten vahvistimien kanssa.
- "Käyttölämpötila: -10 ° C ~ + 45 ° C

Täyttää vaatimukset EU-direktiivin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa terveyden ja ympäristön suojelemiseksi.
Tällä tuotteella on CE-merkintä EU-direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukaisesti. ONANOFF Ltd. täten vakuuttaa, että tämä tuote täyttää edellämainitun direktiivin vaatimukset ja muut siihen liittyvät määritykset. Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia. Kaikki ilman ONANOFF Ltd.:n lupaa tehdyt muutokset mitätöivät kuluttajan luvan käyttää tuotetta.
TUOTTEEN HÄVITYSOHJEET KULUTTAJILLE
(Euroopan Unionin alueella sekä niissä maissa, joissa on olemassa jätteidenkierrätysohjelmat)
Tämä merkintä tuotteessa tarkoittaa, että sitä ei saa hävittää normaalin jätevirran mukana. Terveyden ja ympäristön suojelemiseksi tämä tuote on hävitettävä tai kierrätettävä lähimmän kierrätyspisteen kautta. Tuotteen oikeaoppinen kierrätys tukee kestävää materiaalien käyttöä ja säästää luontoa. Kuluttajakäyttäjät voivat olla yhteydessä myyjään tai lähimpään ympäristöasiainkeskukseen tuotteen kierrättämistä tai hävittämistä koskevissa kysymyksissä.
Yrityskäyttäjät voivat olla yhteydessä tuotteen toimittajaan toimitus- ja myyntiehtojen tarkistamiseen liittyvissä kysymyksissä.

© ONANOFF Ltd. Suunniteltu Islannissa ja Hongkongissa | Valmistettu Kiinassa. Kaikki oikeudet pidätetään. ONANOFF ja BuddyPhones ovat rekisteröityjä tuotemerkkejä. Lisätietoja osoitteessa www.onanoff.com

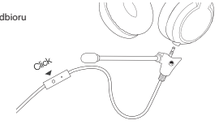
PL

“5 na 10 młodych ludzi słucha muzyki lub innych plików audio zbyt głośno.”

Narodowy Instytut Głuchoty i Innych Zaburzeń Komunikacji (NIDCD)

MIKROFON

Mikrofon z przyciskiem odbioru



BUDDYCABLE

Maksymalnie 4 słuchawki podłączone do jednego urządzenia
* Kompatybilne z większością urządzeń audio

UWAGA

- Nie zanurzaj ani nie opryskuj słuchawek wodą. Nie są wodoodporne.
- Nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur.
- Nie próbuj otwierać słuchawek, ponieważ nie mają żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W przeciwnym razie utracisz gwarancję.
- Czyść słuchawki wyłącznie miękką i suchą ściereczką. Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących.
- Nie używaj w sytuacjach wymagających pełnego skupienia, takich jak prowadzenie samochodu lub jazda na rowerze.
- Nie przeznaczone do stosowania ze wzmacniaczem o wysokiej mocy. Proszę używać z rozwagą.
- Temperatura pracy od -10°C ~ +45°C.

Zgodne z„Dyrektywą Ograniczeń Substancji Niebezpiecznych” Unii Europejskiej, która chroni środowisko poprzez ograniczanie określonych niebezpiecznych materiałów i produktów.

Ten produkt jest oznaczony znakiem CE zgodnie z przepisami Dyrektywy RoHS (2011/65/UE). Tym samym, ONANOFF Ltd. oświadcza, że produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami przewidzianymi w Dyrektywie 2011/65/UE. Zabrania się użytkownikowi wprowadzania jakichkolwiek zmian lub modyfikacji do urządzenia. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez ONANOFF Ltd. spowodują unieważnienie pozwolenia użytkownika na obsługę urządzenia.

INSTRUKCJA UTYLIZACJI SPRZĘTU DLA UŻYTKOWNIKÓW DOMOWYCH (Dotyczy krajów Unii Europejskiej i tych, które stosują systemy separacji odpadów). Oznakowanie na produkcie i dokumentacji wskazuje, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt nie powinien być utylizowany wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia człowieka spowodowanym niekontrolowanym wyrzucaniem odpadów, zachęca się użytkownika do oddzielenia tego produktu od innych rodzajów odpadów i do odpowiedzialnej segregacji, w celu promowania zrównoważonego wykorzystania zasobów materiałowych. Użytkownicy domowi proszeni są o skontaktowanie się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z odpowiednią instytucją samorządową, w celu uzyskania wszelkich informacji na temat selektywnej zbiórki i segregacji tego typu produktów.
Użytkownicy korporacyjni proszeni są o skontaktowanie się z dostawcą w celu weryfikacji warunków umowy zakupu.

© ONANOFF Ltd. Zaprojektowano na Islandii i w Hongkongu | Wyprodukowano w Chinach. Wszystkie prawa zastrzeżone. ONANOFF i BuddyPhones są zarejestrowanymi znakami towarowymi. Więcej informacji na www.onanoff.com

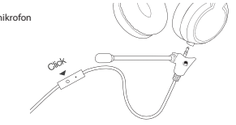
TR

“Her 10 gençten 5’i müzik veya başka sesleri çok yüksek sesle dinliyor.”

Ulusal Sağırlık ve Diğer İletişim Bozuklukları Enstitüsü (NIDCD)

MIKROFON

cevaplama düğmeli mikrofon



BUDDYCABLE

Tek bir Cihaza maksimum 4 kulaklık bağlanıyor
*Çoğu ses cihazıyla uyumlu

DİKKAT

- Kulaklıkları suya daldırmayın veya su sıçratmayın. Su geçirmez değildir.
- Aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Kulaklığı açmaya çalışmayın, içerisinde bakımı kullanıcılar tarafından yapılabilecek hiçbir parça yoktur ve garantinizi geçersiz kılarsınız.
- Kulaklıkları yalnızca yumuşak kuru bir bezle temizleyin. Herhangi bir aşındırıcı temizleyici kullanmayın.
- Araba sürmek veya bisiklete binmek gibi bütün dikkatinizin gerektiği durumlarda kullanmayın.
- Yüksek güçlü amplifikatörlerle kullanım amaçlı değildir. Lütfen dikkatli kullanın.
- Çalışma sıcaklığı: -10°C ~ + 45°C

Zgodne z„Dyrektywą Ograniczeń Substancji Niebezpiecznych” Unii Europejskiej, która chroni środowisko poprzez ograniczanie określonych niebezpiecznych materiałów i produktów.

Ten produkt jest oznaczony znakiem CE zgodnie z przepisami Dyrektywy RoHS (2011/65/UE). Tym samym, ONANOFF Ltd. oświadcza, że produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami przewidzianymi w Dyrektywie 2011/65/UE. Zabrania się użytkownikowi wprowadzania jakichkolwiek zmian lub modyfikacji do urządzenia. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez ONANOFF Ltd. spowodują unieważnienie pozwolenia użytkownika na obsługę urządzenia.

INSTRUKCJA UTYLIZACJI SPRZĘTU DLA UŻYTKOWNIKÓW DOMOWYCH (Dotyczy krajów Unii Europejskiej i tych, które stosują systemy separacji odpadów). Oznakowanie na produkcie i dokumentacji wskazuje, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt nie powinien być utylizowany wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia człowieka spowodowanym niekontrolowanym wyrzucaniem odpadów, zachęca się użytkownika do oddzielenia tego produktu od innych rodzajów odpadów i do odpowiedzialnej segregacji, w celu promowania zrównoważonego wykorzystania zasobów materiałowych. Użytkownicy domowi proszeni są o skontaktowanie się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z odpowiednią instytucją samorządową, w celu uzyskania wszelkich informacji na temat selektywnej zbiórki i segregacji tego typu produktów.
Użytkownicy korporacyjni proszeni są o skontaktowanie się z dostawcą w celu weryfikacji warunków umowy zakupu.

Belirli tehlikeli madde ve ürünlerin kullanımını kısıtlayarak çevreyi koruyan Avrupa Birliği “Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması Direktifi” ile uyumludur.
Bu ürün, Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması Direktifi (2011/65/EU) hükümlerine uygun olarak CE işaretiyle işaretlenmiştir. Bu belge ile ONANOFF Ltd., ürünün; 2011/65/EU sayılı Direktife ait önemli koşullar ve diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan etmektedir. Kullanıcının bu cihazda herhangi bir şekilde değişiklik veya modifikasyon yapması yasaktır. ONANOFF Ltd., tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının cihazı çalıştırma iznini geçersiz kılar.
EV KULLANICILARI İÇİN EKİPMANLARIN ATILMASINA YÖNELİK TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ve atık ayırma sistemleri kullananlar için geçerlidir).
Dokümantasyonlarda ürün üzerinde bulunan işaret ürünün ömrü tamamlandığında başka ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Çevre ve insan sağlığına yönelik kontrolsüz çöp atma nedeniyle oluşabilecek olası zararları önlemek amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayırması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir kullanımını sağlanması için sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi teşvik edilmektedir. Bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüşümüne yönelik tüm bilgiler için ev kullanıcılarının, ürünün satın alındığı bayi veya ilgili yerel resmi devlet birimiyle iletişime geçmeleri önerilir.
Satınalma anlaşmasının koşul ve şartlarını doğrulamak için kurumsal kullanıcıların tedarikçisiyle iletişime geçmesi önerilir.

© ONANOFF Ltd. İzlanda ve Hong Kong'da tasarlanmıştır | Çin'de Üretilmiştir. Tüm hakları saklıdır. ONANOFF ve BuddyPhones tescilli ticari markalardır. Daha fazla bilgi için: www.onanoff.com

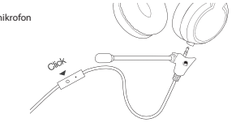
CZ

“5 z 10 mladých lidí poslouchá svou hudbu nebo jiný zvuk příliš hlasitě.”

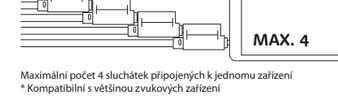
Národní institut pro hluchotu a jiné komunikační poruchy (NIDCD)

MIKROFON

cevaplama düğmeli mikrofon



BUDDYCABLE



Maximální počet 4 sluchátek připojených k jednomu zařízení
* Kompatibilní s většinou zvukových zařízení

POZOR

- Sluchátka neponořujte pod vodu ani nestříkejte vodou. Nejsou vodotěsné.
- Nevystavujte extrémním teplotám.
- Nepokoušejte se sluchátka otevírat, žádné ze součástí nejsou opravitelné uživatelem a platnost záruky v takovém případě zaniká.
- Sluchátka čistěte pouze měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky.
- Nepoužívejte v situacích, které vyžadují úplnou pozornost, jako je řízení vozidla nebo jízda na kole.
- Ne pro použití s vysoce výkonnými zesilovači. Používejte opatrně.
- Provozní teplota: -10 °C ~ +45 °C

Je v souladu se směrnicí Evropské unie o omezení nebezpečných látek, která chrání životní prostředí omezením určitých nebezpečných materiálů a výrobků.
Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice RoHS (2011/65 / EU). Tímto ONANOFF Ltd. prohlašuje, že výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2011/65 / EU. Uživateli je zakázáno provádět změny nebo úpravy jakéhokoliv druhu na tomto zařízení. Pokud dojde ke změnám nebo úpravám tohoto výrobku bez výslovného schválení společností ONANOFF Ltd. ruší se tak oprávnění uživatele k provozu zařízení.
POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ KONCOVÝM UŽIVATELEM (DOMÁCNOSTI) (Platí pro země Evropské unie a pro země, které používají systémy třídění odpadu). Označení výrobku v dokumentaci znamená, že výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován spolu s jiným domovním odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví způsobeného nekontrolovanou likvidací odpadu, je uživatel vyzván, aby tento produkt oddělil od jiných druhů odpadů a odpovědně ho recykloval, aby podpořil udržitelné opětovné využití různých druhů materiálů, které byly použity při výrobě tohoto výrobku.
Uživatelé v domácnostech jsou vyzváni, aby se obrátili na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo na příslušný úřad místní správy, kde naleznete veškeré informace o oddělením sběru a recyklaci tohoto typu výrobku.
Firemní uživatelé (korporátní) jsou vyzváni, aby kontaktovali svého dodavatele a ověřili si podmínky kupní smlouvy.

© ONANOFF Ltd. Navrženo na Islandu a v Hong Kongu | Vyrobeno v Číně. Všechna práva vyhrazena. ONANOFF a BuddyPhones registrovaná ochraná známka. Více informací na www.onanoff.com

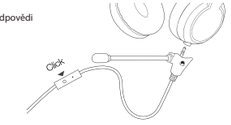
HU

“10 fiatal közül 5 túl hangosan hallgatja a zenét fülhallgatón keresztül”

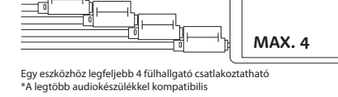
A siketség és más kommunikációs zavarok országos intézete (NIDCD)

MIKROFON

Mikrofon s tlačítkem odpovědi



BUDDYCABLE



Egy eszközhöz legfeljebb 4 fülhallgató csatlakoztatható
*A legtöbb audiokészülékkel kompatibilis

VIGYÁZAT

- A fülhallgató nem vízálló. Ne merítse vízbe és óvja a ráfröccsenő víztől is.
- Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti viszonyoknak.
- A fülhallgatót nem próbálja felnyitni, nincsenek benne olyan alkatrészek, melyeket a felhasználó szervizelhet, valamint azzal a jótállás is érvényét veszti.
- A fülhallgatót csak puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket.
- Ne használja olyan, teljes tudatosságot igénylő helyzetekben, mint az autóvezetés vagy a kerékpározás.
- Ne használja nagy teljesítményű erősítőkkel. Óvatosan bánjon vele.
- Munkahőmérséklet: -10 °C ~ + 45 °C

Megfelel az Európai Unió Veszélyes anyagok korlátozására vonatkozó irányelvének, mely bizonyos veszélyes anyagok és termékek korlátozásával a környezet védelmét igyekszik szolgálni.
A termék rendelhezik a CE jelzéssel a RoHS irányelvnek (2011/65/EU) megfelelően. Eszerint a ONANOFF Ltd. kijelenti, hogy a termék megfelel a 2011/65/EU jelű irányelv alapvető követelményeinek és rávonatkozó rendelkezéseinek. A felhasználónak tilos a készüléket bármilyen módon változtatni vagy módosítani. Az ONANOFF Ltd. kifejezett jóváhagyása nélkül változtatásokkal a felhasználó elveszíti a termék használatára vonatkozó engedélyét.
HÁZTARTÁSI BERENDEZÉSEK KISELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK (Érvényes az Európai Unió országaira, valamint hulladékelkülönítő rendszerekkel rendelkező országokra).
A készüléken és a dokumentumain látható jelzés arra utal, hogy a készüléket élettartama lejártakor tilos a háztartási hulladékkal együtt kiselejtezni. Hogy megelőzze a szabályozatlanul kiselejtezett hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatását, a felhasználót arra bíztatjuk, hogy a terméket a többi hulladéktól elkülönítve kezelje, és felelősségteljesen segítse annak újrahasznosítását segítve forrásainik fenntartható újrafelhasználását. A háztartási felhasználók ennek a típusú terméknek az elkülönített gyűjtéseivel és újrahasznosításával kapcsolatban forduljanak a termék értékesítőjéhez vagy az illetékes kormányzati hatóságokhoz.
A vállalati felhasználók keressék meg a beszállítót a vásárlási megállapodás feltételeinek egyeztetése érdekében.

© ONANOFF Ltd. Kivitelezés helye: Izland és Hong Kong | Származási hely: Kína. Minden jog fenntartva. Az ONANOFF és BuddyPhones bejegyzett védjegyek. További információk a www.onanoff.com oldalon

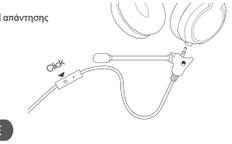
GR

“5 στους 10 νέους ακούν μουσική ή άλλους ήχους πολύ δυνατά”

Εθνικό Ίδρυμα Κώφωσης και Άλλων Επικοινωνιακών Διαταραχών (NIDCD)

ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ

Μικρόφωνο με κουμπί απάντησης



BUDDYCABLE

Έως 4 ακουστικά το πολύ συνδεδεμένα σε μία συσκευή
*Συμβατό με τις περισσότερες συσκευές ήχου

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην βυθίζετε ή ούτε να πιτσιλάτε τα ακουστικά με νερό. Δεν είναι αδιάβροχα.
- Μην τα εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τα ακουστικά, δεν υπάρχουν εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη και θα ακυρώσετε την εγγύησή σας.
- Καθαρίστε τα ακουστικά μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Μην τα χρησιμοποιείτε σε καταστάσεις που απαιτούν την πλήρη επίγνωσή σας, όπως η οδήγηση ή η ποδηλασία.
- Δεν προορίζονται για να χρησιμοποιηθούν με ενισχυτές υψηλής ισχύος. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε με προσοχή.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 °C + 45 °C

Συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί “Περιορισμού των Επικίνδυνων Ουσιών”, η οποία προστατεύει το περιβάλλον περιορίζοντας συγκεκριμένα επικίνδυνα υλικά και προϊόντα.
Αυτό το προϊόν φέρει σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας RoHS (2011/65/ΕΕ). Δια του παρόντος η ONANOFF Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ. Απαγορεύεται στον χρήστη να κάνει αλλαγές ή τροποποιήσεις οποιουδήποτε είδους στη συσκευή. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την ONANOFF Ltd. θα ακυρώσουν την άδεια του χρήστη για τη λειτουργία της συσκευής.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ (Ισχύει για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για εκείνους που εφαρμόζουν συστήματα διαχωρισμού απορλήτων).
Η σήμανση στο προϊόν στη τεκμηρίωση υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποτραπεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία που προκαλείται από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ο χρήστης ενθαρρύνεται να διαχωρίσει το προϊόν από άλλους τύπους αποβλήτων και να το ανακυκλώσει υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες καλούνται να έρθουν σε επαφή είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν είτε με την αρμόδια υπηρεσία της τοπικής αυτοδιοίκησης για όλες τις πληροφορίες σχετικά με τη χωριστή συλλογή και ανακύκλωση για αυτό το είδος προϊόντος. Οι εταιρικοί χρήστες καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους για να επαληθεύσουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της συμφωνίας αγοράς.

© ONANOFF Ltd. Σχεδιασμένο στην Ισλανδία και το Χονγκ Κονγκ | Κατασκευασμένο στην Κίνα. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. ONANOFF and BuddyPhones καταχωρημένο εμπορικό σήμα. Περισσότερες πληροφορίες στο www.onanoff.com

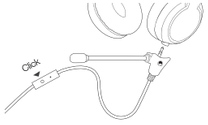
HE

מתוך 10 צעירים מקשיבים למוזיקה או לכל 5" מדיה אחרת בעוצמה גבוהה מדי."

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders (NIDCD)

מיקרופון

הגעה וצאל בע ו'ופוקיימ



BUDDYCABLE

עד 4 אזניות מחוברות למכשיר אחד
תואם למרבית מכשירי השמע*

זהירות

- אין לטבול את האזניות במים או אפילו להתיז עליהן. הן אינן עמידות במים
- אין לחשוף למטמפרטורות קיצוניות
- אין לנסות לתקוח את האזניות, הן אינן בוללות חלקים ברי שימוש למשתמש ופעולה .זו תבטל את האחריות
- .יש לנקות את האזניות עם מטלית רכה יבשה. אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים
- אין להשתמש באזניות במצבים שדורשים את מלוא תשומת לבך כמו נהיגה או רכיבה .על אופניים
- אין להשתמש עם מגברים בעלי הספק גבוה. יש להשתמש בזהירות
- .טמפרטורת עבודה -10°C ~ +45°C

© ONANOFF תואם לדירקטיבה האירופאית בנוגע להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים Restriction of Hazardous Substances .במוצרים מסוכנים ספציפיים

מוסמך RoHS בהתאם להקנות שבדירקטיבה CE מוצר זה מסומן בסימון (2011/65/EU). בע"מ מצהירה שהמוצר תואם לדרישות ONANOFF בזאת, הבהרת .EU. החתימה והתקנת רלוונטיות נוספות בהצהרן בדירקטיבה 2011/65 המשתמש לבצע שינויים או התאמות מכל סוג שהוא במכשיר. שינויים או התאמות בע"מ יבטלו את רשות המשתמש ONANOFF שלא אושרו במפורש על ידי חברת .להפעיל את המכשיר

.הוראות להשלכת ציוד למשתמשים ביתיים
(חל על מדינות האיחוד האירופי ועל מדינות המשתמשות במערכות להפרדת פסולת) סימון המוצר במסמכי התיעוד מצייין שאין להשליך את המוצר עם כל פסולת ביתית אחרת בסיום חייו. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות אל כאשים בשל השלכת פסולת ללא פיקוח, מומלץ למשתמש להפריד מוצר זה מסוגי פסולת אחרים למחזר אותו באופן אחראי כדי לקדם שימוש בר קיימא במשאבי חומרים. משתמשים ביתיים מתמנים ליצור קשר עם הסוחר שממנו המוצר נרכש או עם המשרד המשלתי המקומי הרלוונטי לקבלת .כל הפרטים על הפרדה, איסוף ומחזור עבור סוג מוצר זה
משתמשים ארגוניים מתמנים ליצור קשר עם הספק שלהם כדי לוודא את התנאים .וההתניות של הסכם הרכישה

בע"מ עוצב באיסלנד והונג קונג | תוצר סין. כל הזכויות שמורות ONANOFF © .ONANOFF - סימן מסחרי רשום. פרטים נוספים ב BuddyPhones - www.onanoff.com

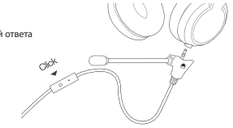
RU

“5 из 10 молодых людей слишком громко слушают музыку или др. аудиофайлы”

Национальный институт глухоты и других нарушений коммуникации (NIDCD)

МИКРОФОН

микрофон с кнопкой ответа



BUDDYCABLE

К одному устройству можно подключить максимум 4 пары наушников
*Совместимы с большинством аудиоустройств

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Наушники не являются водонепроницаемыми, поэтому не допускайте попадания на них воды и не погружайте их в воду.
- Не подвергайте наушники воздействию экстремальных температур.
- Во избежание потери права на гарантийное обслуживание не предпринимайте попыток вскрыть наушники, они не содержат деталей, которые можно починить или использовать.
- Очищайте наушники только с помощью сухой мягкой тряпочки. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не следует использовать в ситуациях, которые требуют Вашего полного внимания, например, во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.
- Не предназначены для использования с усилителями высокой мощности. Пожалуйста, пользуйтесь с осторожностью.
- Рабочая температура: -10°C ~ +45°C

Изделие соответствует директиве Европейского союза "Об ограничении использования опасных веществ" в защиту окружающей среды путём ограничения некоторых опасных материалов и изделий.
Данное изделие маркировано знаком CE в соответствии с положениями директивы RoHS (2011/65/EC). Этим компания ONANOFF Ltd. заявляет, что изделие соответствует основным требованиям, предусмотренным Директивой 2011/65/EC, и другим соответствующим положениям. Пользователю запрещается вносить любые изменения или модификации в устройство. Изменения или модификации, не одобренные компанией ONANOFF Ltd., аннулируют право пользователя на эксплуатацию устройства.
ИНСТРУКЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ БЫТОВЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ(Применительно к странам Европейского Союза и тем, кто следует правилам сортировки отходов).
Маркировка на изделии и на документации к нему указывает на то, что продукт не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью человека, которые могут быть вызваны неконтролируемой утилизацией отходов, пользователю рекомендуется утилизировать данное изделие отдельно от других видов отходов и ответственно подходить к процессу утилизации в целях содействия экологически рациональному повторному использованию материальных ресурсов. Обычным пользователям предлагается обратиться либо в магазин, где было приобретено изделие, либо в соответствующие органы местного самоуправления для получения более подробной информации об утилизации данного вида продукции.
Корпоративным пользователям предлагается обратиться к поставщику, чтобы проверить сроки и условия договора купли-продажи.

© Компания ONANOFF ltd. Разработано в Исландии и Гонконге | Произведено в Китае. Все права защищены. ONANOFF и BuddyPhones зарегистрированы в качестве товарных марок. Более подробно см. на сайте www.onanoff.com

Наушники ONANOFF "BUDDYPHONES", BD-XXX- 01 BP-EX-XXX-01 BP-FD- XXX-01 BP-IF- XXX-01 BF-IFC- XXX-01, черный розовый желтый, синий, красный.
Изготовитель: «ONANOFF Ltd» Адрес изготовителя: 424/4ф, Сино Индастриал Плаза, 9 Как Чунг Роод, Каолун Бай, Гонконг, Китай.
Импортер: ООО «Эй энд Ди Ди Компани» Адрес импортера: Россия, 109029, Москва, Михайловский проезд д.3 стр.66. Товар не подлежит обязательной сертификации.
С претензиями работает импортер. Произведено в Китае. Гарантия -1 год. Срок службы – 24 месяца. Дата производства: октябрь 2016

AR

“من كل 10 شبان يستمعون إلى الموسيقى أو غيرها من "الأصوات بصوت عالٍ للغاية ".

المعهد الوطني للصمم واضطرابات التواصل الأخرى (NIDCD)

ميكروفون

ميكروفون مع زر الرد

BUDDYCABLE

بحد أقصى 4 سماعات متصلة بجهاز واحد
متوافق مع معظم الأجهزة الصوتية *

تحذير

- لا تغمر أو حتى ترش سماعات الأذن بالماء. إنها ليست مقاومة للماء
- لا تعرضها لدرجات حرارة عالية
- لا تحاول فتح سماعات الأذن. لا توجد أجزاء قابلة للاستعمال من قبل المستخدم وسوف تبطل الضمان
- نظف سماعات الأذن فقط بقطعة قماش جافة ناعمة. لا تستخدم أي منظفات كاشطة
- لا تستخدم في المواقف التي تتطلب وعيك الكامل مثل القيادة أو ركوب الدراجات
- ليست للاستخدام مع مضخمات الصوت عالية الطاقة. يُرجى استخدامها بحذر
- درجة حرارة التشغيل: -10°C ~ +45°C

منتجات الشركة مدعومون بأن الاتصال بمورديهم للتحقق من شروط وأحكام اتفاقية الشراء .مستخدمي

© ONANOFF Ltd. صممت في أيسلندا وصونغ كونغ صنع بالصين. كل الحقوق محفوظة ONANOFF و BuddyPhones علامات تجارية مسجلة. لمزيد من المعلومات على www.onanoff.com

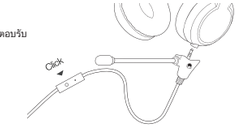
TH

“5 ใน 10ของคนหนุ่มสาวฟังเพลงหรือเสียงต่างๆ ดังจนเกินไป ”

สถาบันแห่งชาติเกี่ยวกับโรคหูหนวกและความผิดปกติในการสื่อสารอื่น ๆ (NIDCD)

ไมโครโฟน

ไมโครโฟนพร้อมปุ่มตอบรับ



BUDDYCABLE

เชื่อมต่อหูฟังสูงสุดถึง 4 อันกับอุปกรณ์เพียงเครื่องเดียวเดียว
*เข้ากันได้กับอุปกรณ์เสียงส่วนใหญ่

ข้อควรระวัง

- ห้ามแช่หรือแม้กระทั่งสาดน้ำใส่หูฟัง เนื่องจากหูฟังไม่กันน้ำ
- ห้ามให้สัมผัสอุณหภูมิสูง
- ห้ามพยายามแกะหูฟังด้วยตัวเอง เนื่องจากไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้สามารถซ่อมแซมเองได้ รวมทั้งคุณจะยังทำให้การรับประกันของคุณเป็นโมฆะ
- ทำความสะอาดหูฟังด้วยผ้าแห้งนุ่ม ๆ เท่านั้น ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน
- ห้ามใช้ในสถานการณ์ที่ต้องการการรับรู้อย่างเต็มที่ เช่น การขับขี่หรือปั่นจักรยาน
- ไม่เหมาะสำหรับเครื่องขยายเสียงกำลังสูง โปรดใช้ด้วยความระมัดระวัง
- อุณหภูมิแวดล้อม: -10°C ~ +45°C

เป็นไปตามมาตรฐาน "ข้อกำหนดการใช้สารที่เป็นอันตรายในอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์" ของสหภาพยุโรปซึ่งปกป้องสิ่งแวดล้อมโดยการจำกัดวัสดุและผลิตภัณฑ์ที่เป็นอันตรายโดยเฉพาะ
ผลิตภัณฑ์นี้ถูกทำเครื่องหมายด้วยเครื่องหมาย CE ตามข้อกำหนดการใช้สารที่เป็นอันตรายในอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (RoHS)(2011/65 / EU) โดยบริษัท ONANOFF Ltd. ประกาศว่าผลิตภัณฑ์เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อกำหนดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องซึ่งจัดทำโดย ข้อกำหนด 2011/65 / EU โดยห้ามมิให้ผู้ใช้ทำการปรับหรือแปลงหรือดัดแปลงอุปกรณ์ใด ๆ การปรับหรือแปลงหรือดัดแปลงที่ไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดแจ้งโดย ONANOFF Ltd. จะทำให้สิทธิ์ในการใช้งานอุปกรณ์ของผู้ใช้เป็นโมฆะ
ด้านแนะนำในการกำจัดอุปกรณ์สำหรับผู้ใช้ในครัวเรือน (ใช้ได้กับประเทศในสหภาพยุโรปและประเทศที่ใช้ระบบคัดแยกขยะ)
เครื่องหมายบนผลิตภัณฑ์ตามเอกสารระบุว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์รวมกับขยะในครัวเรือนอื่น ๆ เมื่อหมดอายุการใช้งาน เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของมนุษย์ที่เกิดจากการกำจัดของเสียที่ไม่สามารถควบคุมได้ ผู้ใช้ควรแยกผลิตภัณฑ์นี้ออกจากขยะประเภทอื่นและรีไซเคิลอย่างมีความรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมการใช้ทรัพยากรวัสดุอย่างยั่งยืน ผู้ใช้ในครัวเรือนสามารถติดต่อผู้ดำเนินการได้เพื่อทำการซื้อผลิตภัณฑ์มาทดแทนสำหรับการรับรู้ทางอื่นที่เกี่ยวข้องเพื่อการขนส่งมูลค่าสงเหมดที่เกี่ยวกับการแยกเก็บและการรีไซเคิลสำหรับผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ได้
ผู้ใช้องค์กรสามารถติดต่อผู้ผลิตเพื่อตรวจสอบข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อตกลงการซื้อได้

© ONANOFF Ltd. ออกแบบในประเทศไอซ์แลนด์และฮ่องกง | ผลิตในประเทศจีน สงวนลิขสิทธิ์ ONANOFF และ BuddyPhones เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียน ศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.onanoff.com

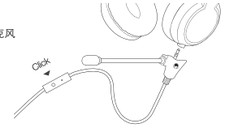
CH

「十分之五的年轻人听音乐或其他音频时声音开得太大。」

国家耳聋和其他沟通障碍研究所 (NIDCD)

麦克风

付有应答按钮的麦克风



BUDDYCABLE

最多可将4套头戴式耳机连至单设备
*与多数音频设备兼容

注意

- 耳机不防水，不得浸水或被水泼溅。
- 不得在极端温度下使用本品。
- 不得打开耳机内部结构，内无任何需用户自行维护的部件。如打开，则本品保修失效。
- 耳机只能以软干布保洁，不得使用任何有毛刺感的保洁用品。
- 驾车、骑自行车等需全神贯注时，不得使用本品。
- 本品不适用于高功率放大器，请小心使用本品。
- 操作温度：-10°C ~ +45°C。

符合欧盟“限制使用某些有害物质”指令，该指令限制使用某些特定有害材料和产品，以保护环境。

本品带CE标识，表示符合RoHS 2011/65/EU指令的各项规定。就此，日ONANOFF Ltd宣布：本品符合2011/65/EU指令的基本要求和其它相关规定。用户严禁对本品进行任何种类的更改，未经ONANOFF Ltd明确同意的更改，将使本品使用许可失效。

家用设备废弃指南
（适用于欧盟成员国和采用废弃物分类系统的国家）。
本品相关文件中的上述标识表示：本品失效时不应